

DK

NO

SE

GB



Griexpert

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Instruction manual

Bærbar gasgrill med 1 brænder

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISK DATA

Antal brændere:	1
Samlet varmeeffekt:	3,7 kW
Maks. gasforbrug:	269 g/time
Gastype og -tryk:	Butan, 30 mbar Propan, 30 mbar
Kategori I _{3B/P(30)} :	MT, CY, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU
Kategori I _{3B/P(50)} :	AT, CH, DE, SK
Dyser:	Ø 0,94 mm
Gasflaske:	Maks. 11 kg
Grillrist (2 stk.):	23×35 cm
Mål:	102×48×41 cm (b×h×d)

GARANTI

Produktet er omfattet af 5 års garanti. Garantien dækker ved manglende funktionalitet, men dækker ikke reduceret funktionalitet opstået ved alm. brug og slitage, samt forkert anvendelse/opbevaring/pleje. Produktet er beregnet og godkendt til almindelig privat brug. Bålsteder, kulgrill, pizzaovn og gasgrill: Det anbefales at benytte et overtræk for at forlænge produktets levetid. Husk at stille produktet overdækket og tørt i vinterperioden. Flyverust og overflade rust kan forekomme og er ikke reklamlationsberettiget. Fedt-/drypbakker til opsamling af madrester og grillriste er ikke omfattet af 5 års garantien. Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet. Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid. Du kan se mere på www.jemogfix.dk / www.jemogfix.se / www.jemogfix.no hvor du finder vores inspirationsvideoer samt gode råd om vedligeholdelse af dit Grillexpert produkt.

jem & fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK

SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Grillen må kun bruges udendørs og på godt ventilerede steder! På et godt ventileret sted er mindst 25% af væggenes areal åbent.

Grillen må ikke udsættes for nedbør og skal stå i læ under brug og opbevaring. Grillen skal placeres på et plant og stabilt underlag, inden den tændes.

Underlaget skal være ikke-brændbart, f.eks. udendørsfliser, belægningssten eller stampet jord. Der må ikke være brændbare emner som græs, planter eller affald under eller tæt på grillen.

Hold grillen på sikker afstand af brændbare emner under brug.

Brug grillhandsker, når du håndterer grillen.

Åbn låget, inden du tænder for grillen! Hvis du forsøger at tænde grillen, mens låget er lukket, kan det medføre en gasekspllosion!

Brug forskellige grillredskaber til råt og tilberedt kød, og hold det adskilt, da der ellers kan overføres bakterier til det stegte kød, der kan give madforgiftning.

Gasgrill er meget forskellige fra type til type og ikke mindst i forhold til kulgrill. For at få den bedste oplevelse anbefaler vi, at du over dig grundigt, så du lærer, hvor på grillen der er bedst varme i forhold til den mad, du ønsker at grille. For at få mest muligt ud af din grill kan du på internettet og i bogform finde mange gode tips og tricks til madlavning, som kan berige oplevelsen ved at grille.

BEMÆRK! Grillens dele bliver meget varme under brug. Hold børn på sikker afstand af grillen. Flyt ikke grillen, mens den er tændt eller varm. Brug aldrig grillen indendørs.

Grillens maksimale temperatur kan blive reduceret, hvis den står på et sted, hvor det blæser meget, eller hvis du griller om vinteren, hvor det både kan være koldt og blæsende.

Rustfrit stål, aluminium og varmetaf maling fås i mange forskellige kvaliteter, og fælles for dem alle er, at omgivelserne og brugen på sigt påvirker metallet, så der kan forekomme farveændringer, afskalninger, rust m.m. Rustfrit stål er ikke ensbetydende med, at metallet ikke kan ruste, men er mere

en indikation af, hvor hurtigt metallet vil tage rust til sig. Rust og afskalninger, der med tiden vil dukke som følge af brug og af at stå udendørs, er ikke omfattet af garantien.

ADVARSEL! Hold børn og kæledyr på sikker afstand af grillen.

Anbring gasslangen, så den ikke kommer i kontakt med varme dele på grillen, og så den ikke snor sig.

Brug kun gasslanger, som er godkendt af de nationale myndigheder.

Bemærk: Regulator og slange medfølger ikke til dette produkt.

Gasslangen må maksimalt være 150 cm lang og skal være forsynet med en godkendt regulator.

Kontroller regelmæssigt, at gasslangen ikke er revnet eller mør, og udskift den om nødvendigt.

Gasflasken skal placeres ved siden af grillen.

Udskiftning af gasflaske skal ske udendørs på sikker afstand af åben ild og andre antændelseskilder.

Hvis der opstår lækage, skal du omgående lukke for gasforsyningen på regulatoren og undgå åben ild og andre antændelseskilder.

Vent nogle minutter, til området er luftet ud.

Foretag lækagetest, når du tilslutter en ny gasflaske, eller hvis grillen ikke har været brugt i længere tid. Lækagetest må ikke foretages med brug af åben ild! Se afsnittet Lækagetest.

Luk for gasforsyningen på regulatoren efter brug.

Undlad at foretage ændringer på grillen, herunder også regulatoren og brænderne.

Forsøg ikke at åbne dele, som er forseglet fra fabrikken.

SAMLING

Der henvises til illustrationerne bagest i brugsanvisningen. Vær 2 personer om at samle grillen.



Inden samling skal du pakke alle delene ud (også dem i selve grillkassetten) og anbringe dem på en overskuelig måde. Brug eventuelt emballagen

eller et tæppe som underlag, så grillen og dens dele ikke bliver ridsede eller beskadigede, mens du samler grillen. Vent med at efterspænde alle skruer, bolte og møtrikker til sidst. Alle grillens dele er udstanset meget nøjagtigt i forhold til pasform, og hvis du spænder noget lidt skævt eller for stramt, kan det påvirke samlingen andre steder på grillen.

BRUG

1. Pilen på betjeningsknappen skal stå ud for off ●.
 2. Åbn låget før brug.
 3. Slut regulatoren til gasflasken. Sæt gasforsyningen på ON på regulatoren. Kontrollér for eventuelle gaslækager med sæbevand mellem gasflasken og regulatoren.
 4. Tryk betjeningsknappen ind, og drej den mod uret til positionen stor 🔥. Der høres en klikkende lyd, og brænderen tændes. Hvis dette ikke sker, skal denne procedure gentages 3 eller 4 gange.
 5. Hvis brænderen ikke tændes, skal du vente 5 minutter og gentage trin 4.
 6. Regulér varmen ved at dreje knappen til positionen High/Low.
 7. Luk for regulatoren for at slukke for grillen. Drej derefter betjeningsknappen med uret til position off ●.
- Advarsel: Hvis en brænder ikke kan tændes, skal betjeningsknappen drejes til ● (med uret), og regulatoren skal lukkes. Vent fem minutter, før du prøver at tænde igen ved at følge tændingsproceduren.

RENGØRING

VIGTIGT:

Madrester og fedt kan let blive antændt, hvis de udsættes for høj varme. Læs derfor disse anvisninger omhyggeligt, så du kan have glæde af din gasgrill i mange år. Efterlad aldrig din grill uden opsyn, især ikke hvis du griller madvarer med højt fedtindhold. Sørg for at rengøre gasgrillen efter hver brug. Vi anbefaler at bruge en opsamlingsbakke til opsamling af fedt og madrester. Bemærk: Fedtbrände er ikke dækket af garantien!

Husk også at læse brugsanvisningen med hensyn til de øvrige vedligeholdelsesanvisninger. Det anbefales at lade grillen brænde eventuelle madrester på grillristen af ved at lade den være tændt cirka 15 minutter efter brug. Grillristen kan rengøres med en grillbørste, inden den er kølet helt af. Hvis der er mange fastbrændte madrester, kan risten lægges i blød i vand tilsat rengøringsmiddel og herefter skrubbes med en skuresvamp eller lignende. Skyl risten med vand, og smør den med madolie, inden den igen tages i brug. Hvis det ser ud til, at malingen på indersiden af grillens låg begynder at skalle af, er det sandsynligvis forkullede madrester (fedtstænk), som du kan se. Rengør lågets inderside med varmt sæbevand. Skyl efter med rent vand, og lad låget tørre. Brug ALDRIG ovnrens! Madrester i grillens bund kan fjernes med en børste, skraber eller skuresvamp. Tør derefter grillens bund af med en hårdt opvredet klud, og lad den tørre. Grillens yderside kan aftørres med en hårdt opvredet klud. Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler eller -redskaber. HUSK at rengøre drypbakken jævnligt for fedt og madrester. Tømmes drypbakken ikke, kan der gå ild i fedt og madrester, hvilket kan gøre skade på grillen og omgivelser. VI ANBEFALER DIG PÅ DET KRAFTIGESTE AT ANSKAFFE ET OVERTRÆK TIL GRILLEN. Det vil beskytte grillen i det daglige mod vejrr og vind og holde den pæn i længere tid.

RENGØRING AF BRÆNDERNE

Hullerne i brænderne kan blive blokeret af insekter, som bygger reder i dem, og derfor bør de rengøres regelmæssigt.

Luk for regulatoren, og tag den af gasflasken.

Løft flammestæmmeren af.

Rengør brænderne med en blød børste eller med trykluft.

Rengør dyserne med en piberenser eller et stykke tyndt ståltråd.

Kontroller regelmæssigt, at der ikke er revner eller andre skader på brænderne.

OPBEVARING

Gasgrillen må kun opbevares indendørs, hvis gasflasken er frakoblet og fjernet fra gasgrillen. Opbevar gasgrillen på et tørt sted, hvor den står i læ for vind og nedbør.

LÆKAGETEST

Lav en blanding af 25 ml opvaskemiddel og 75 ml vand.

Kontroller, at regulatoren er lukket.

Sæt regulatoren på gasflasken, og åbn regulatoren.

Børst slangen og alle forbindelser med sæbevandsopløsningen. Hvis der forekommer bobler, er der en læk, som skal udbedres, inden du tager grillen i brug.

Ret fejlen, og foretag en ny lækagetest. Hvis du ikke kan rette fejlen, må grillen ikke bruges!

Luk for regulatoren efter lækagetesten.

GASFLASKE

Gasflasken må ikke tabes eller håndteres hårdhændet!

Hvis grillen ikke er i brug, skal gasflasken frakobles. Sæt beskyttelseshætten på gasflasken, når den er frakoblet.

Gasflasken skal opbevares udendørs i oprejst stilling og utilgængeligt for børn.

Gasflasken må aldrig opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 50 °C. Opbevar ikke gasflasken nær flammer, vågeblus eller andre antændelseskilder. Ryg ikke.

Kontrollér, at gasslangen ikke kommer i berøring med varme flader, når gasflasken er anbragt korrekt.

Gasflasken må ikke flyttes under brug. Opbevar aldrig en ekstra gasflaske i samme opbevaringsrum. Adgangen til ventilen på gasflasken må ikke blokeres.

Advarsel: Luk for gasflasken, hvis du kan lugte gas.

RESERVEDELE

Det er normalt, at en grill bliver slidt og forfalder over tid. Omfanget afhænger dels af brugsmønsteret og plejen af grillen, men også af påvirkningerne fra vind og vejr og de høje temperaturer fra ilden.

Vi fører en lang række reservedele, som du selv kan udskifte og dermed forlænge din grills levetid.

Du kan finde og købe reservedelene på vores webportal www.schou.com.

Hvis du ikke kan finde de nødvendige reservedele, er du velkommen til at kontakte vores servicecenter.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
jern & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Fabrikant:	
Virksomhedsnavn	Jem & Fix
Adresse	Skomagervej 12
Postnummer	7100
By	Vejle
Land	Danmark
Bemyndiget repræsentant:	
Virksomhedsnavn	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postnummer	6000
By	Kolding
Land	Danmark

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar og erklærer hermed, at produktet

Produktidentifikation:	Produkt: Gasgrill bærbar med 1 brænder PIN: 1336DL019 Mærkenavn: GRILLEXPRESS, varenr.: 100700
-------------------------------	--

er i overensstemmelse med bestemmelserne i de(t) følgende EU-direktiv(er)
(herunder alle gældende tilføjelser)

Referencenr.	Titel
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation

Henvisninger til standarder og/eller tekniske specifikationer, der anvendes i denne overensstemmelseserklæring, eller dele deraf:

Harmoniseret standard nr.	Standardens titel
EN 498:2012	Specifikationer for apparater til F-gas. Grill til udendørs brug inklusive kontaktgrill

Andre standarder og/eller tekniske specifikationer:

Standard eller teknisk procedure	Titel på standard eller teknisk procedure
Modul B	Certifikat nr.: G-019/3-20 PIN 1336DL019
Bemyndiget organ	Inspecta Estonia OÜ Mäealuse 2/4 12618 Tallinn EESTI Bemyndiget organ nr. 1336
Modul C2	Certifikat nr.: GC007834001 Udstedelsesdato Dec. 01. 2023
Bemyndiget organ	CerTrust Kft. Váci út 49. (DC offices) 6. em. 1134 Budapest Land: Ungarn Bemyndiget organ nr. 2806

(1) Hvor det er relevant, skal der henvises til de gældende dele eller afsnit i standarden eller den tekniske specifikation.

Underskrevet for og på vegne af fabrikanten af:

Kolding 21-11-2023


Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

Bærbar gassgrill med 1 brenner

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE DATA

Antall brennere:	1
Total varmeeffekt:	3,7 kW
Maks. gassforbruk:	269 g/time
Gasstype og -trykk:	Butan, 30 mbar Propan, 30 mbar
Kategori I _{3B/P(30)} :	MT, CY, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU
Kategori I _{3B/P(50)} :	AT, CH, DE, SK
Dyser:	Ø 0,94 mm
Gassflaske:	Maks. 11 kg
Grillrist (2 stk.):	23x35 cm
Mål:	102x48x41 cm (b x h x d)

GARANTI

Produktet er dekket av en garanti på fem år.

Garantien dekker manglende funksjonalitet, men dekker ikke redusert funksjonalitet som følge av normal bruk og slitasje, samt feil bruk/lagring/pleie. Produktet er beregnet og godkjent for generell privat bruk.

Bålpanner, kullgrill, pizzaovner og gassgrill:

Det anbefales å bruke et trekk for å forlenge produktets levetid.

Husk å la produktet være tildekket og tørt i vinterperioden.

Flyrust og overflaterust kan forekomme og er ikke dekket av garantien.

Fett-/dryppbrett for oppsamling av rester og grillrister dekkes ikke av garanti.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S.

Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet. Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

Du kan se mer på www.jemfix.dk / www.jemogfix.se / www.jemogfix.no, der du også finner våre inspirerende videoer, samt gode råd om vedlikehold av ditt Grillxpert-produkt.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK

SPESIELLE SIKKERHETSKRAV

Grillen må kun brukes utendørs og på godt ventilerte steder! På et godt ventilert sted er minst 25 % av veggens areal åpent.

Grillen må ikke utsettes for nedbør og skal stå i le under bruk og oppbevaring. Grillen må plasseres på et jevnt og plant underlag før tenning.

Underlaget må ikke være laget av et brennbart materiale, og gode underlag er f.eks. flis, belegningsstein eller sammenpresset jord. Det må ikke være brennbare emner som gress, planter eller avfall under eller i nærheten av grillen.

Hold grillen på sikker avstand fra brennbare gjenstander under bruk. Bruk grillvotter når du håndterer grillen. Åpne lokket før du tenner opp grillen! Hvis du prøver å tenne grillen mens lokket er lukket, kan det føre til gassseksplisjon!

Bruk ulike grillredskaper til rått og tilberedt kjøtt, og hold dem atskilt, da det ellers kan overføres bakterier til det stekte kjøttet som kan føre til matforgiftning.

Gassgriller varierer fra type til type og fungerer annerledes enn kullgriller. For å få best mulig resultat anbefaler vi at du prøver deg frem helt til du finner ut hvor på grillen varmen er best tilpasset maten du skal grille.

For å få mest mulig ut av grillen er det lurt å bruke internett og kokebøker for å finne nyttige tilberedningstips som gjør grillingen enda mer vellykket.

MERK! Grillens deler blir svært varme under bruk. Hold barn på trygg avstand fra grillen. Ikke flytt grillen mens den er tent eller varm. Bruk aldri grillen innendørs.

Grillens maksimale temperatur kan bli redusert hvis den står på et sted med mye vind eller hvis du griller om vinteren, for da kan det være både kaldt og blåsete.

Rustfritt stål, aluminium og varmekast maling fås i mange forskjellige kvaliteter, og felles for dem alle er at omgivelsene og bruken på sikt påvirker metallet slik at det kan forekomme fargeendringer, avskallinger, rust osv. Rustfritt stål betyr ikke at metallet ikke

kan ruste, det er mer en indikasjon på hvor lang tid det tar før metallet begynner å ruste. Rust og avskalling som med tiden vil forekomme på grunn av bruk og fordi enheten står utendørs, er ikke dekket av garantien.

ADVARSEL! Hold barn og kjæledyr i trygg avstand fra grillen.

Plasser gasslangen slik at den ikke kommer i kontakt med varme deler på grillen, og slik at den ikke vrir seg.

Bruk bare gasslanger som er godkjent av de nasjonale myndighetene.

Merk: Regulator og slange følger ikke med dette produktet.

Gasslangen kan være maks. 150 cm lang og må være utstyrt med en godkjent regulator.

Kontroller regelmessig at gasslangen ikke er revnet eller morken. Skift ut om nødvendig.

Gassflasken skal plasseres ved siden av grillen.

Gassflasken må byttes ut utendørs, og på trygg avstand fra åpen flamme og andre antennelseskilder.

Hvis det oppstår lekkasje, skal gasstilførselen umiddelbart stenges på regulatoren. Hold avstand fra åpen flamme og andre antennelseskilder.

Vent noen minutter til området er luftet ut.

Når du skal koble til en ny gassflaske, eller hvis grillen ikke har vært brukt på en stund, må det utføres en lekkasjetest. Lekkasjetest må ikke foretas med bruk av åpen ild! Se avsnittet «Lekkasjetest». Steng gasstilførselen på regulatoren etter bruk.

Ikke foreta endringer på grillen, inkludert regulatoren og brennerne. Ikke forsøk å åpne deler som er forseglet fra fabrikk.

MONTERING

Det vises til illustrasjonene bakerst i bruksanvisningen. Det må være to personer til å montere grillen.



Før montering må du pakke ut alle delene (også de som ligger i selve grillen) og plassere dem på en oversiktlig måte. Bruk eventuelt

emballasjen eller et teppe som underlag, slik at grillen og de tilhørende delene ikke får riper eller skade under monteringen av grillen.

Vent med å etterstramme alle skruene, boltene og mutrene helt til slutt. Alle delene til grillen er utstanset svært nøyaktig i forhold til passform, og hvis du strammer noe litt skjevt eller for hardt, kan det påvirke monteringen andre steder på grillen.

BRUK

1. Pilen på kontrollknappen skal stå ved siden av ●.
 2. Åpne lokket før bruk.
 3. Koble regulatoren til gassflasken. Sett gasstilførselen på ON på regulatoren. Kontroller med såpevann at det ikke er noen lekkasje mellom gassflasken og regulatoren.
 4. Trykk inn bryteren, og dreii den mot urviseren til posisjonen stor . Du hører en klikkelyd, og brenneren tennes. Hvis dette ikke skjer, gjentar du prosedyren 3 eller 4 ganger.
 5. Hvis brenneren ikke tenner, venter du 5 minutter og gjentar trinn 4.
 6. Reguler varmen ved å dreie bryteren til posisjonen High/Low.
 7. Steng regulatoren for å slå av grillen. Vri deretter kontrollknappen med klokken for slå av ●.
- ADVARSEL! Hvis en brenner ikke kan tennes, må bryteren vris til ● (med urviseren), og regulatoren må stenges. Vent fem minutter før du prøver å tenne på nytt ved å følge tenningsprosedyren.

RENHOLD

VIKTIG!

Matrester og fett kan lett bli antent hvis de utsettes for høy varme. Les derfor disse anvisningene omhyggelig slik at du får glede av gassgrillen i mange år. Forlat aldri grillen uten tilsyn, særlig ikke hvis du griller matvarer med høyt fettinnhold.

Husk å rengjøre gassgrillen hver gang du har brukt den.

Vi anbefaler at du bruker en dryppanne til oppsamling av fett og matrester.

Merk: Fettbranner dekkes ikke av garantien!

Husk også å lese bruksanvisningen med hensyn til de andre

vedlikeholdsanvisningene.

Det anbefales å la grillen svi av eventuelle matrester på grillristen ved å la den være tent i cirka 15 minutter etter bruk.

Grillristen kan rengjøres med en grillbørste før den er helt avkjølt. Hvis det er mange fastbrente matrester, kan risten legges i bløt i vann tilsatt rengjøringsmiddel og deretter skrubbes med en skuresvamp eller lignende. Skyll risten med vann og smør den med matolje før den tas i bruk igjen.

Hvis det ser ut som om malingen på innsiden av lokket på grillen begynner å skalle av, er det sannsynligvis forkullede matrester (fettspрут) du ser. Rengjør lokkets innside med varmt såpevann. Skyll med rent vann, og la lokket tørke. Bruk ALDRI ovnsrens!

Matrester på bunnen av grillen kan fjernes med en børste, skrape eller skuresvamp. Tørk deretter av grillens bunn med en godt oppvridd klut og la den tørke.

Utvendig kan grillen tørkes av med en godt oppvridd klut. Ikke bruk skarpe eller slipende rengjøringsmidler eller -redskaper.

HUSK å fjerne fett og matrester fra dryppannen med jevne mellomrom. Hvis dryppannen ikke tømmes, kan det ta fyr i fett og matrester, noe som kan forårsake skade både på grillen og omgivelsene.

VI ANBEFALER STERKT Å ANSKAFFE ET TREKK TIL GRILLEN. Det vil beskytte grillen i det daglige mot vær og vind slik at den holder seg pen lengre.

RENGJØRING AV BRENNERNE

Hullene i brennerne kan bli blokkert av insekter som bygger rede i dem, og de bør derfor rengjøres regelmessig.

Steng regulatoren og ta den av gassflasken.

Løft av flammemetmeren.

Rengjør brennerne med en myk børste eller med trykkluft.

Rengjør dysene med en piperenser eller en bit tynn ståltråd.

Kontroller regelmessig at det ikke er sprekker eller andre skader på brennerne.

OPPBEVARING

Gassgrillen må bare oppbevares innendørs hvis gassflasken er frakoblet og fjernet fra gassgrillen. Oppbevar gassgrillen på et tørt sted hvor den står i le for vind og nedbør.

LEKKASJETEST

Lag en blanding av 25 ml oppvaskmiddel og 75 ml vann.

Kontroller at regulatoren er stengt.

Sett regulatoren på gassflasken og åpne regulatoren.

Børst slangen og alle sammenkoblinger med såpevannet. Hvis du kan se bobler, er det en lekkasje som må utbedres før du tar grillen i bruk.

Rett opp feilen og foreta en ny lekkasjetest.

Hvis du ikke kan rette opp feilen, må du ikke bruke grillen!

Steng regulatoren etter lekkasjetesten.

GASSFLASKE

Ikke mist gassflasken i bakken eller håndter den hardhendt!

Koble fra gassflasken når grillen ikke er i bruk. Sett beskyttelseshetten på gassflasken når den er frakoblet.

Gassflasken skal oppbevares utendørs i stående stilling og utenfor barns rekkevidde.

Gassflasken må aldri oppbevares på steder der temperaturen kan overstige 50 °C. Ikke oppbevar gassflasken nær flammer, pilotflamme eller andre antenneskilder. Røyking forbudt! Kontroller at gasslangen ikke kommer i berøring med varme flater når gassflasken er riktig plassert.

Gassflasken må ikke flyttes under bruk. Ikke oppbevar en ekstra gassflaske i samme oppbevaringsrom. Tilgangen til ventilen på gassflasken må ikke blokkeres.

ADVARSEL! Steng gassflasken hvis du kjenner gasslukt.

RESERVEDELER

Det er normalt at en grill blir slitt og forfaller over tid. Omfanget avhenger dels av bruksmønsteret og stellet av grillen, men også av påvirkningene fra vær og vind og de høye temperaturene fra ilden.

Vi fører en lang rekke reservedeler som du selv kan skifte ut og på den måten forlenge grillens levetid.

Du kan finne og kjøpe reservedelene på vår nettportal www.schou.com.

Hvis du ikke finner de nødvendige reservedelene, kan du henvende deg til vårt servicesenter.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
jern & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

EU-SAMSVARSEKLÆRING

NO

Produsent:	
Firmanavn	Jem & Fix
Adresse	Skomagervej 12
Postnummer	7100
Sted	Vejle
Land	Danmark
Autorisert representant:	
Firmanavn	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postnummer	6000
Sted	Kolding
Land	Danmark
Denne samsvarserklæringen er utgitt på produsentens eget ansvar. Produsenten erklærer hermed at produktet	
Produktidentifikasjon:	Produkt: Bærbar gassgrill m/1 brenner PIN: 1336DL019 Varemerke: GRILLEXPART, varenr.: 100700

oppfyller kravene i følgende EU-direktiver (inkludert alle gjeldende tillegg)

Referansenummer	Tittel
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation
Henvisninger til standarder og/eller tekniske spesifikasjoner det er søkt på grunnlag av ved utarbeidelse av denne samsvarserklæringen, eller ved utarbeidelse av deler av den:	
Nummer på harmonisert standard:	Tittel på standard:
EN 498:2012	Spesifikasjon for dedikerte apparater med flytende petroleumsgass. Griller for utendørs bruk, kontaktgriller inkludert

Andre standarder og/eller tekniske spesifikasjoner:

Standard eller teknisk framgangsmåte	Tittel på standard eller teknisk framgangsmåte
Modul B	Sertifikatnr.: G-019/3-20 PIN 1336DL019
Teknisk kontrollorgan	Inspecta Estonia OÜ Mäealuse 2/4 12618 Tallinn EESTI Teknisk kontrollorgan nr. 1336
Modul C2	Sertifikatnr.: GC007834001 Utstedelsesdato 1. dec 2023
Teknisk kontrollorgan	CerTrust Kft. Váci út 49. (DC offices) 6. em. 1134 Budapest Land: Ungarn Teknisk kontrollorgan nr. 2806

(1) Der det passer, vil det være henvist til de delene eller avsnittene i standarden eller den tekniske spesifikasjonen som er relevante.

Signert for og på vegne av produsenten av:

Kolding, 21.11.2023



Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

Bärbar gasolgrill med 1 brännare

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Antal brännare:	1
Total värmeeffekt:	3,7 kW
Max. gasolförbrukning:	269 g/timme
Gasoltyp och -tryck:	Butan, 30 mbar Propan, 30 mbar
Kategori I _{3B/P(30)} :	MT, CY, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU
Kategori I _{3B/P(50)} :	AT, CH, DE, SK
Munstycken:	Ø 0,94 mm
Gasolflaska:	Max. 11 kg
Grillgaller (2 st.):	23×35 cm
Mått:	102×48×41 cm (b×h×d)

GARANTI

Produkten omfattas av 5 års garanti. Garantin täcker bristande funktionalitet, men täcker inte nedsatt funktionalitet orsakad av normal användning och slitage samt felaktig användning/förvaring/vård.

Produkten är avsedd och godkänd för allmänt privat bruk.

Eldstäder, kolgrill, pizzaugn och gasolgrill:

Det rekommenderas att använda ett överdrag för att förlänga produktens livslängd.

Kom ihåg att hålla produkten täckt och torr under vintern.

Rostfläckar och ytrost kan förekomma och omfattas inte av garantin.

Fett- och droplådor för uppsamling av matrester samt grillgaller omfattas inte av 5-årsgarantin.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter jem & fix gottfinnande.

Om du vill använda garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S.

Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

Du kan se mer på www.jemogfix.dk / www.jemfix.se / www.jemogfix.no där du hittar våra inspirationsvideor och tips på hur du underhåller din Grillexpert-produkt.

jem & fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Grillen får endast användas utomhus och på platser med god ventilation! En plats med god ventilation har minst 25 % av väggarnas areal öppen.

Grillen får inte utsättas för nederbörd och ska stå i lä under användning och förvaring.

Grillen ska placeras på ett plant och stabilt underlag innan den tänds. Underlaget ska vara icke-brännbart, t.ex. utomhusklinker, stenläggning eller stampad jord. Det får inte finnas brännbart material som gräs, växter eller avfall under eller nära grillen.

Håll grillen på säkert avstånd från brännbart material under användning. Använd grillhandskar när du hanterar grillen.

Öppna locket innan du tänder grillen! Om du försöker tända grillen medan locket är stängt kan en gasexplosion inträffa!

Använd olika grillredskap för rått och tillrett kött och håll dem åtskilda, annars kan bakterier överföras till det stekta köttet och orsaka matförgiftning.

Gasolgrillar skiljer sig mycket åt från typ till typ och inte minst i förhållande till kolgrillar. För att få den bästa upplevelsen rekommenderar vi att du övar dig grundligt så att du lär dig var på grillen det är bäst värme i förhållande till den mat du vill grilla.

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din grill kan du på internet och i bokform hitta många bra tips om matlagning som kan berika upplevelsen med grillning.

OBS! Grillens delar blir mycket heta under användning. Håll barn på säkert avstånd från grillen. Flytta inte grillen när den är tänd eller varm. Använd aldrig grillen inomhus.

Grillens maximala temperatur kan sänkas om den står på en plats där det blåser mycket eller om du grillar på vintern, då det kan vara både kallt och blåsigt.

Rostfritt stål, aluminium och värmebeständig färg finns i många olika kvaliteter, och gemensamt för dem alla är att omgivningarna och användningen påverkar metallen på

sikt, så att färgändringar, flagnande färg, rost m.m. kan förekomma.

Rostfritt stål innebär inte att metallen inte kan rosta, utan är en indikation på hur snabbt metallen drar till sig rost. Rost och flagnande färg som uppstår med tiden som ett resultat av användning och att stå utomhus omfattas inte av garantin.

VARNING! Håll barn och husdjur på säkert avstånd från grillen.

Montera gasolslangen så att den inte kommer i kontakt med heta delar på grillen och så att den inte snor sig.

Använd endast gasolslangar som är godkända av nationella myndigheter.

Observera: Regulator och slang medföljer inte denna produkt.

Gasolslangen får maximalt vara 150 cm lång och ska vara försedd med en godkänd regulator.

Kontrollera regelbundet att gasolslangen inte är sprucken eller spröd och byt ut den om det behövs. Gasolflaskan ska placeras vid sidan av grillen.

Byte av gasolflaska ska ske utomhus på säkert avstånd från öppen eld och andra antändningskällor.

Om det uppstår läckage måste du omedelbart stänga av gasolförsörjningen på regulatören och hålla dig undan från öppen eld och andra antändningskällor.

Vänta i några minuter tills området har ventilerats.

Gör ett läckagetest när du ansluter en ny gasolflaska eller om grillen inte har använts på länge. Läckagetest får aldrig utföras med öppen eld! Se avsnittet "Läckagetest".

Stäng gasolförsörjningen på regulatören efter användning.

Undvik att göra förändringar på grillen eller på regulatören eller brännarna.

Försök inte öppna delar som är förseglade från fabrik.

MONTERING

Se illustrationerna sist i bruksanvisningen. Det krävs 2 personer för att montera grillen.



Innan montering ska du packa upp alla delar (även de i själva grillkassetten) och placera dem så du har översikt. Använd eventuellt förpackningen eller en matta som underlag, så att grillen och dess delar inte repas eller skadas vid montering.

Vänta med att efterspänna alla skruvar, bultar och muttrar till sist. Alla grillens delar är mycket noga utstansade och om du spänner något lite snett eller för hårt kan det påverka monteringen av resten av grillen.

ANVÄNDNING

1. Pilen på inställningsvredet ska peka mot avstängt läge "OFF" ●.

2. Öppna locket före användning.

3. Anslut regulatören till gasolflaskan.

Sätt gasolförsörjningen på regulatören till "ON".

Kontrollera med tvållösning så att det inte finns några gasolläckage mellan gasolflaskan och regulatören.

4. Tryck in inställningsvredet och vrid det moturs till positionen stor 🔥. Ett

klickande ljud hörs och brännaren tänds. Om inte detta sker ska proceduren upprepas 3 eller 4 gånger.

5. Om brännaren inte tänds måste du vänta 5 minuter och sedan göra om steg 4.

6. Reglera värmen genom att vrida vredet till positionen "High/Low".

7. Stäng regulatören för att släcka grillen.

Vrid sedan inställningsvredet medurs till avstängt läge "OFF" ●.

Varning: Om en brännare inte kan tändas ska inställningsvredet vridas till ● (medurs) och regulatören ska stängas. Vänta i fem minuter innan du

försöker att tända igen genom att följa tändproceduren.

RENGÖRING

VIKTIGT:

Fett och matrester kan börja brinna om de utsätts för hög värme. Läs därför dessa anvisningar noga så att du kan få glädje av din gasolgrill i många år.

Lämna aldrig grillen utan uppsikt, särskilt inte om du grillar matvaror med högt fettinnehåll.

Se till att rengöra gasolgrillen efter varje användning.

Vi rekommenderar att använda en

uppsamlingsbehållare för fett och matrester.

Observera: Fettbränder omfattas inte av garantin!

Kom också ihåg att läsa bruksanvisningen gällande övriga underhållsanvisningar.

Det rekommenderas att låta grillen bränna av eventuella matrester på grillgallret genom att låta grillen vara tänd i cirka 15 minuter efter användning.

Grillgallret kan rengöras med en grillborste innan det har svalnat helt.

Om det finns mycket fastbrända matrester kan gallret läggas i blöt i vatten med diskmedel och därefter skrubbas med en skursvamp eller liknande. Skölj gallret med vatten och smörj in det med matolja innan det används igen.

Om det ser ut som om färgen på lockets insida håller på att flagna är det troligtvis bara förkolnade matrester (fettstänk) som du kan se. Rengör lockets insida med varm tvållösning. Skölj med rent vatten och låt locket torka. Använd ALDRIG ugnsgrengöringsmedel!

Matrester i grillens botten kan avlägsnas med en borste, skrapa eller skursvamp.

Torka därefter grillens botten med en väl urvriden trasa och låt grillen torka.

Grillens utsida torkas av med en väl urvriden trasa. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller -redskap.

KOM IHÅG att regelbundet rengöra droppbrickan från fett och matrester.

Om droppbrickan inte töms kan fett och matrester börja brinna, vilket kan orsaka skada på grillen och omgivningen.

VI REKOMMENDERAR Å DET

KRAFTIGASTE ATT DU SKAFFAR ETT

ÖVERDRAG TILL GRILLEN. Det skyddar grillen dagligen mot väder och vind och håller den i fint skick under lång tid.

RENGÖRING AV BRÄNNARNA

Hålen i brännarna kan bli igensatta av insekter som bygger bo i dem och därför bör de rengöras regelbundet. Stäng regulatören och ta av den från gasolflaskan.

Lyft av flammhämaren.

Rengör brännarna med en mjuk borste eller med tryckluft.

Rengör munstyckena med en piprensare eller en bit tunn ståltråd. Kontrollera regelbundet att det inte finns sprickor eller andra skador på brännarna.

FÖRVARING

Gasolgrillen får endast förvaras inomhus under förutsättning att gasolflaskan har kopplats från och tagits bort från gasolgrillen. Förvara gasolgrillen på en torr plats där den får stå i lä för vind och nederbörd.

LÄCKAGETEST

Gör en blandning av 25 ml diskmedel och 75 ml vatten.

Kontrollera att regulatören är stängd.

Sätt regulatören på gasolflaskan och öppna regulatören.

Stryk på tvålösning på slang och alla anslutningar. Om det förekommer bubblor är det ett läckage som måste undersökas innan du börjar använda grillen.

Åtgärda felet och utför ett nytt läckagetest.

Om du inte kan åtgärda felet får grillen inte användas!

Stäng regulatören efter läckagetestet.

GASOLFLASKA

Gasolflaskan får inte tappas eller hanteras hårdhänt!

Om grillen inte används ska gasolflaskan kopplas från. Sätt på skyddslocket på gasolflaskan när den är fränkopplad.

Gasolflaskan ska förvaras utomhus i upprätt läge och utom räckhåll för barn.

Gasolflaskan får aldrig förvaras på platser där temperaturen kan överstiga 50 °C. Förvara inte gasolflaskan nära öppna lågor, gaslågor eller andra antändningskällor. Rök inte.

Kontrollera att gasolslangen inte

kommer i kontakt med varma ytor när gasolflaskan är korrekt placerad.

Gasolflaskan får inte flyttas under användning.

Förvara aldrig en extra gasolflaska i samma förvaringsutrymme. Åtkomsten till ventilen på gasolflaskan får inte blockeras.

Varning: Stäng gasolflaskan om du känner lukten av gas.

RESERVDELAR

Det är normalt att slitage uppstår på grillen över tid. Omfattningen beror delvis på användningsmönster och skötsel, men också påverkan från väder och vind och den höga temperaturen från elden.

Vi erbjuder en lång rad reservdelar som du själv kan byta ut och därmed förlänga livslängden för din grill.

Du kan hitta och köpa reservdelarna på vår webbplats www.schou.com.

Om du inte hittar de reservdelar som krävs är du välkommen att kontakta vårt servicecenter.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
jern & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

SE

Tillverkare:	
Företagsnamn	Jem & Fix
Adress	Skomagervej 12
Postnummer	7100
Ort	Vejle
Land	Danmark
Behörig representant:	
Företagsnamn	Schou Company A/S
Adress	Nordager 31
Postnummer	6000
Ort	Kolding
Land	Danmark

Den här försäkras om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar och tillverkaren försäkras härmed att produkten

Produktidentifiering:	Produkt: Gasolgrill bärbar med 1 brännare PIN: 1336DL019 Varumärke: GRILLEXPRESS, artikelnummer: 100700
------------------------------	---

överensstämmer med bestämmelserna i följande EU-direktiv
(inklusive alla tillämpliga tillägg)

Referensnummer	Titel
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation

Referenser till standarder och/eller tekniska specifikationer som tillämpas för denna försäkras om överensstämmelse, eller delar av den:

Harmoniserad standard nummer	Standards titel
EN 498:2012	Gasapparater – Gasolgrillar för utomhusbruk

Andra standarder och/eller tekniska specifikationer:

Standard eller tekniskt förfarande	Titel på standard eller tekniskt förfarande
Modul B	Certifikatnummer: G-019/3-20 PIN 1336DL019 Inspecta Estonia OÜ Mäealuse 2/4 12618 Tallinn Estland Anmält organ nr 1336
Modul C2	Certifikatnummer: GC007834001 Utgivningsdatum 1. dec 2023 CerTrust Kft. Váci út 49. (DC offices) 6. em. 1134 Budapest Land: Ungern Anmält organ nr 2806

(1) Där det är relevant ska de tillämpliga delarna eller klausulerna i standarden eller den tekniska specifikationen refereras.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Kolding 2023-11-21


Kirsten Vibeke Jensen
CSR & Compliance Manager

Portable gas barbecue with 1 burner

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Number of burners:	1
Total heat output:	3.7 kW
Max. gas consumption:	269 g/hour
Gas type and pressure:	Butane, 30 mbar Propane, 30 mbar
Category I _{3B/P(30)} :	MT, CY, DK, EE, FI, FR, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU
Category I _{3B/P(50)} :	AT, CH, DE, SK
Nozzle:	Ø 0.94 mm
Gas bottle:	Max. 11 kg
Barbecue rack (2 pcs):	23×35 cm
Dimensions:	102×48×41 cm (wxhxd)

WARRANTY

The product is covered by a 5-year warranty.

The warranty covers defective functionality but does not cover reduced functionality caused by normal use and wear and tear, or if due to improper use/storage/care.

The product is intended and approved for private domestic use only.

Fire pits, kettle barbecues and gas barbecues:

It is recommended that a cover is used to extend the life of the product.

Remember to keep the product covered and dry during the winter season.

Rust spots and rust on the surface can occur, which is not covered by the warranty.

Grease/drip trays for collecting food waste and grill grates are not covered by the 5-year warranty.

If the warranty is valid, a refund, repair or exchange for a similar product can

be made at the discretion of jem & fix A/S.

If you wish to make use of the warranty, please contact jem & fix A/S.

The warranty can only be used on presentation of the original proof of purchase or other satisfactory documentation of the purchase.

Therefore, ensure that you keep the proof of purchase for the lifetime of the product.

For more information, see www.jemfix.dk / www.jemogfix.se / www.jemogfix.no where you will find our inspirational videos and good advice on caring for your Grillexpert product.

jem & fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle, Denmark

SAFETY PRECAUTIONS

The barbecue must only be used outdoors in well-ventilated areas! In a well-ventilated area, at least 25% of the wall area is open.

The barbecue must not be exposed to precipitation and must be protected from the elements during use and storage.

Place the barbecue on a stable, level surface before lighting it.

This surface must be non-flammable, e.g. outdoor tiles, paving slabs or compacted ground. Ensure there is no flammable matter, such as grass, plants or rubbish, below or close to the barbecue.

Keep the barbecue at a safe distance from combustible materials during use. Use barbecue gloves when handling the barbecue.

Open the lid before you light the barbecue! If you try to light the barbecue while the lid is closed, you may cause a gas explosion!

Use separate cooking utensils for raw and cooked meat and keep them separate to avoid transfer of bacteria to the cooked meat and the risk of food poisoning.

Gas barbecues differ significantly from type to type, and not least compared to charcoal barbecues. For the optimal experience, we recommend that you practise thoroughly to get to know where the best heat spot is for the type of food you want to barbecue.

In order to get the most out of your barbecue, you can find plenty of good tips and tricks on the internet and in books for the perfect barbecue experience.

NB! The barbecue will get very hot when in use. Keep children at a safe distance from the barbecue. Do not move the barbecue while it is lit or hot. Never use the barbecue indoors.

The maximum temperature of the barbecue may be reduced if it is positioned in a very windy location, or if you barbecue in the winter, when it may be both cold and windy.

Stainless steel, aluminium and heatproof paint are available in varying quality, but they will all be affected by

how and where they are used in the long term, resulting in colour changes, peeling, rusting, etc.

Stainless steel does not mean that the metal cannot rust, but is more of an indication of how fast the metal will rust. Rust and peeling that may occur with time due to use and being left outside are not covered by the warranty.

WARNING! Keep children and pets a safe distance away from the barbecue. Position the gas hose so that it does not come into contact with the hot parts of the barbecue, and keep it straight. Only use gas hoses approved by the relevant national authorities.

NB: Regulator and hose are not included with this product.

The gas hose must be a maximum of 150 cm long and must be fitted with an approved regulator.

Check regularly that the gas hose is not cracked and replace if necessary.

The gas bottle must be placed next to the barbecue.

The gas bottle must be changed outside at a safe distance from naked flames and other sources of ignition.

If you discover a leak, turn off the gas supply at the regulator immediately and avoid naked flames and other sources of ignition.

Wait a few minutes until the area has aired.

Carry out a leak test when you connect a new gas bottle or if the barbecue has not been used for a prolonged period.

Do not carry out the leak test using a naked flame! See the section "Leak test". Switch off the gas supply at the regulator after use.

Do not attempt to modify the barbecue, including the regulator and the burners. Do not try to open parts that have been sealed at the factory.

ASSEMBLY

Please refer to the illustrations at the back of the user manual. It takes 2 people to assemble the barbecue.



Before assembly, unpack all the parts (including those inside the barbecue

cassette) and lay them out in a clear manner. Place them on the packaging or a rug so that the barbecue and its parts do not get scratched while you assemble it.

Wait until the end to tighten all screws, bolts and nuts. All the barbecue parts are manufactured very accurately relative to fit, and if you tighten something slightly askew or too tight, it can affect the overall assembly of the barbecue.

USAGE INSTRUCTIONS

1. The arrow on the control knob should be pointing to off ●.
2. Open the lid before use.
3. Connect the regulator to the gas bottle. Set the gas supply to ON on the regulator.

Use soapy water to check for any gas leaks between the gas bottle and the regulator.

4. Press the control down and turn it anticlockwise to the large 🔥 position. A clicking sound will be heard, and the burner will ignite. If this does not happen, repeat the procedure 3 or 4 times.

5. If the burner still does not ignite, wait 5 minutes and repeat step 4.

6. Regulate the heat by turning the knob to the High/Low position.

7. Turn off the regulator to turn the barbecue off. Then turn the control knob clockwise to the off position ●.

Warning: If a burner won't light, turn the control knob clockwise to ● and close the regulator. Wait five minutes before you try to light it again by following the ignition procedure.

CLEANING

IMPORTANT:

Food residues and grease can easily ignite if they are exposed to very high heat. Please read these instructions carefully so that you can enjoy your barbecue for many years.

Never leave your barbecue unattended, especially when cooking food with a high fat content.

The barbecue should be cleaned after every use.

We recommend using a drip tray to collect grease and food residues.

NB! Grease fires are not covered by the warranty.

Please also remember to read the manual with regard to the other maintenance instructions.

We recommend that you leave the barbecue on for about 15 minutes after use to burn off any food residue.

Clean the barbecue rack with a wire grill brush while still warm. To remove burnt-on food, soak the rack in soapy water, and then scrub with a scouring pad or similar. Rinse with water and apply cooking oil before using again.

If the paint on the inside of the barbecue lid appears to be peeling off, it is probably charred food residue (fat splatters) you can see. Clean the inside of the lid with hot soapy water. Rinse with clean water and allow to dry.

NEVER use oven cleaner!

Food residue in the base of the barbecue can be removed with a brush, scraper or scouring pad. Then wipe the base of the barbecue with a well-wrung out cloth and allow it to dry.

The outside of the barbecue can be wiped down using a well-wrung out cloth. Do not use sharp or abrasive cleaning agents or utensils.

REMEMBER to regularly clean off grease and food residues from the drip tray. If the drip tray is not emptied, the grease and food residues may catch fire, which could damage the barbecue and its surroundings.

WE STRONGLY RECOMMEND GETTING A COVER FOR YOUR BARBECUE. This will provide the barbecue with day-to-day protection against the weather and keep it looking good for longer.

CLEANING THE BURNERS

The holes in the burners can get blocked by insects that build nests in them, and so they should be cleaned regularly.

Turn off the regulator and detach it from the gas bottle.

Take the flame cap off.

Clean the burners with a soft brush or compressed air.

Clean the nozzles with a pipe cleaner or a piece of thin steel wire.

Check the burners regularly for cracks or other damage.

STORAGE

The gas barbecue should be stored indoors if the gas bottle has been disconnected and removed from the barbecue. Store the gas barbecue in a dry location, sheltered from the wind and rain.

LEAK TEST

Mix up 25 ml of washing-up liquid and 75 ml of water.

Check that the regulator is closed.

Attach the regulator to the gas bottle and open it.

Brush the hose and all the connections with the soapy water solution. If bubbles appear, there is a leak which must be repaired before you can use the barbecue.

Deal with the problem and carry out a new leak test.

Do not use the barbecue if you cannot fix the problem!

Close the regulator after the leak test.

GAS BOTTLE

The gas bottle must not be dropped or handled roughly!

If the barbecue is not in use, disconnect the gas bottle. Place the protective cap on the gas bottle once it has been disconnected.

Gas bottles must be stored outdoors in an upright position and out of reach of children.

The gas bottle must never be stored in a location where the temperature may exceed 50°C. Do not store the gas bottle near flames, pilot lights or other sources of ignition. Do not smoke.

Check that the gas hose is not touching any of the hot surfaces when the gas bottle is positioned correctly.

The gas bottle must not be moved during use.

Never store an extra gas bottle in the same storage space. Access to the gas bottle valve must not be blocked.

Warning: Shut off the gas bottle if you can smell gas.

SPARE PARTS

It is normal for a barbecue to become worn and degrade over time. The extent will depend on how it is used and maintained, but also on the effects of the weather and the high temperatures of the fire.

We stock a wide variety of spare parts that you can replace yourself and thus extend the life of your barbecue.

You can find and buy spare parts on our website www.schou.com.

If you cannot find the necessary spare parts, please contact our service centre.

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
jern & fix A/S
Skomagervej 12
DK-7100 Vejle
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informations-lagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GB

Manufacturer:	
Company name	Jem & Fix
Address	Skomagervej 12
Postal code	7100
City	Vejle
Country	Denmark
Authorized representative:	
Company name	Schou Company A/S
Address	Nordager 31
Postal code	6000
City	Kolding
Country	Denmark

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and herewith declares that the product

Product identification:	Product: Gas Grill portable w/1 burner PIN: 1336DL019 Brand Name: GRILLEXPRESS, Item no.: 100700
--------------------------------	--

is in conformity with the provisions of the following EC directive(s)
(including all applicable amendments)

Reference no.	Title
2016/426/EU	Gas Appliance Regulation

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts there of:

Harmonized Standard No.	Title of the standard
EN 498:2012	Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances. Barbecues for outdoor use contact grills included

Other standards and/or technical specifications :

Standard of technical procedure	Title of the standard or technical procedure
Module B	Certificate No.: G-019/3-20 PIN 1336DL019
Notified Body	Inspecta Estonia OÜ Mäealuse 2/4 12618 Tallinn EESTI Notified body No. 1336
Module C2	Certificate No.: GC007834 001 Issue Date Dec. 01. 2023
Notified Body	CerTrust Kft. Váci út 49. (DC offices) 6. em. 1134 Budapest Country : Hungary Notified Body No. 2806

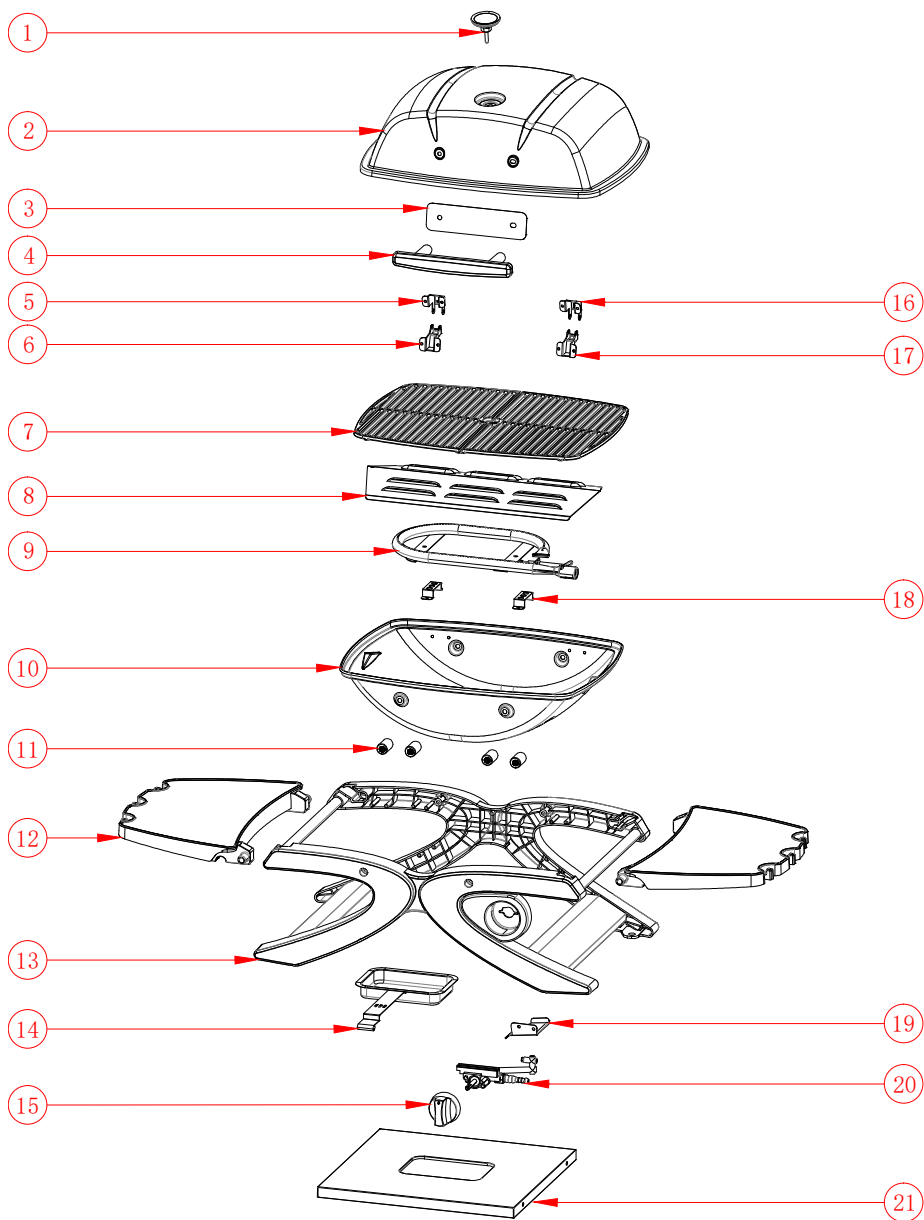
(1) Where appropriate, the applicable parts or clauses of the standard or the technical specification should be referenced.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

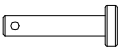
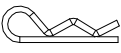
Kolding 21/11/2023


Kirsten Vibeke Jensen

CSR & Compliance Manager



	DK	NO	SE	GB	#
1	Termometer	Termometer	Termometer	Themometer	1
2	Låg	Låg	Låg	Lid	1
3	Håndtag varmebeskyttelse	Varmeskjold med håndtak	Handtag värmesköld	Handle heat shield	1
4	Håndtag	Håndtak	Handtag	Handle	1
5	Øverste venstre hængsel	Hensel opp venstre	Övre vänster gångjärn	Up -left Hinge	1
6	Nederste venstre hængsel	Hengsel ned venstre	Nedre vänster gångjärn	Down -left Hinge	1
7	Madlavningsrist	Stekerist	Grillgaller	Cooking grid	2
8	Flammehæmmer	Flammesprednings- plate	Värmefördelnings- plåt	Flame tamer	1
9	Brænder	Brenner	Brännare	Burner	1
10	Grill bowle	Grillskål	Grillstomme	BBQ bowl	1
11	Hængselbolt	Leddstift	Ledtapp	Joint pin	4
12	Sidehylde	Sidehylle	Sidohylla	Side shelf	2
13	Ben	Fot	Ben	Leg	1
14	Fedtbakke	Fettbrett	Fettfack	Grease tray	1
15	Knap	Knott	Vred	Knob	1
16	Øverste højre hængsel	Hengsel opp høyre	Övre höger gångjärn	Up -right Hinge	1
17	Nederste højre hængsel	Hengsel ned høyde	Nedre höger gångjärn	Down -right Hinge	1
18	Brænderstøtte	Brennerstøtte	Brännarstöd	Burner support	2
19	Ventil varmemfilter	ventilvarmefilter	värmefilter ventil	valve heat filter	1
20	ventil	ventil	ventil	valve	1
21	Bundplade	Gulvlist	Basplatta	Base board	1

A	 x 12 M6x10
B	 x 14 M4x8
C	 x 2 ST5. 0x20
D	 x 6 M6
E	 x 8 M4
F	 x 4 M6x28
G	 x 4 M6
H	 x 2
I	 x 2
J	 x 2
K	 x 8 M4

Skive
Skive
Bricka
Washer

Møtrik
Mutter
Mutter
Nut

Møtrik
Mutter
Mutter
Nut

Varmeisolerende pakning
Varmeisolerende pakning
Varmeisolerande packning
Heat-insulating gasket

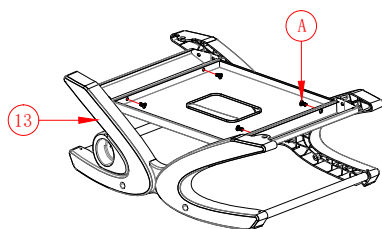
Hængselbolt
Hængselpinne
Gångjärnstapp
Hinge pin

R-stift
R-pinne
R-sprint
R-Pin

Skive
Skive
Bricka
Washer

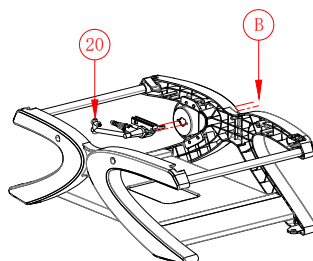
1

A M6x10  4 pcs



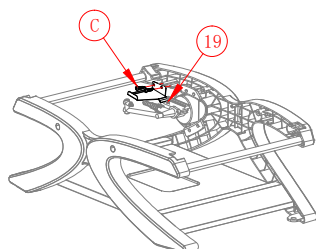
2

B M4x8  2 pcs



3

C ST5, 0X20  2 pcs

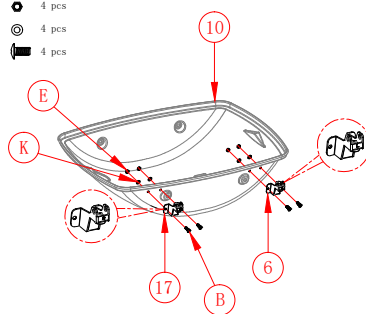


4

E M4  4 pcs

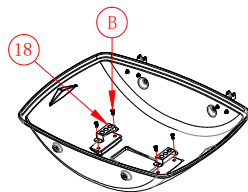
K M4  4 pcs

B M4x8  4 pcs



5

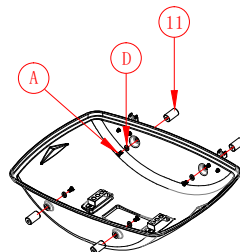
B M4x8  4 pcs



6

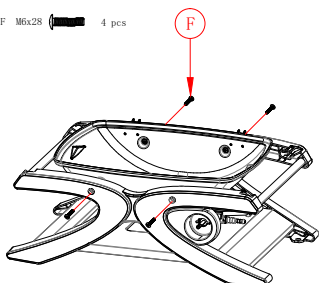
D M6  4 pcs

A M6x10  4 pcs



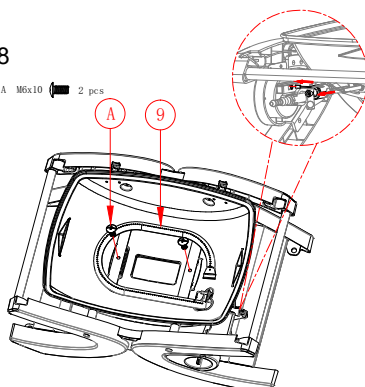
7

F M6x28 4 pcs



8

A M6x10 2 pcs

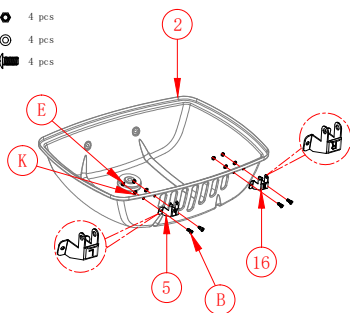


9

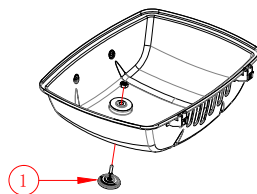
E M4 4 pcs

K M4 4 pcs

B M4x8 4 pcs



10

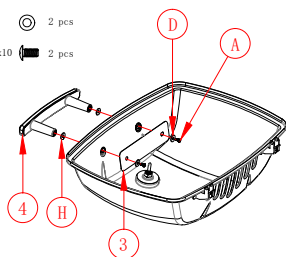


11

H 2 pcs

D M6 2 pcs

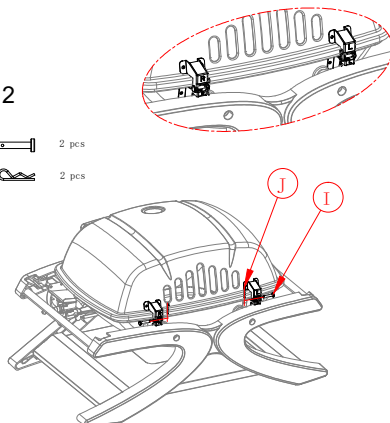
A M6x10 2 pcs



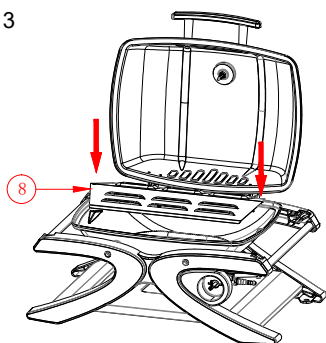
12

I 2 pcs

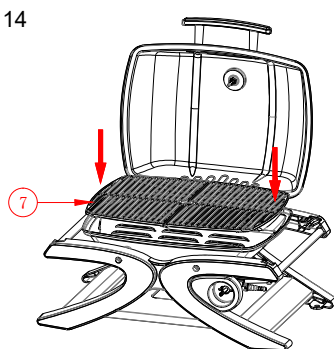
J 2 pcs



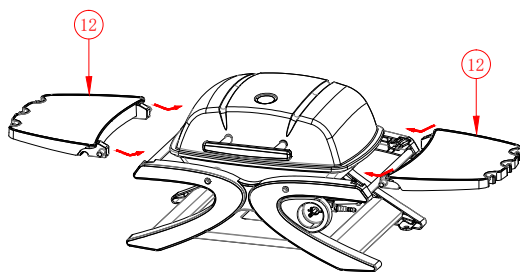
13



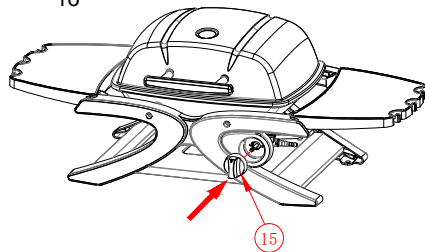
14



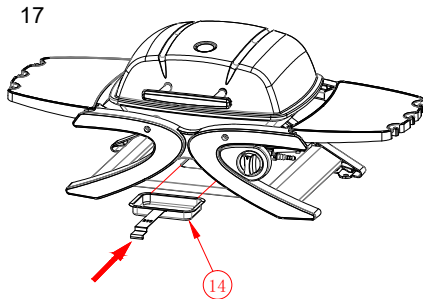
15



16



17



18

